

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 68 (1950)
Heft: 12: Sonderheft Freibad Letzigraben

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

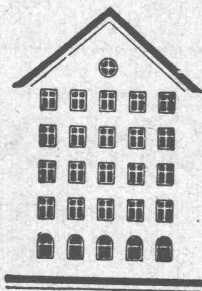
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

HCH. LIER

Deckenheizungen System Crittall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen
in Heisswasser • Abwärmanlagen

HEIZUNGS-INGENIEUR S.I.A. ZÜRICH 4 Badenerstr. 440 Tel. 23 92 05

GLASDACH

KITTLOS MIT BLEIBANDEN

Ausführung auf Holz, Eisen
und Beton + Umdecken
gekitteter Glasdächer

JAKOB SCHERRER SÖHNE

Allmendstrasse 5/7 + Tel. 25 79 80
ZÜRICH 2

STEINZEUG EMBRACH

garantiert säurebeständig

Chemisches Steinzeug für stärkste
chemische Beanspruchung

Embrachit für rasche Wärmewechsel

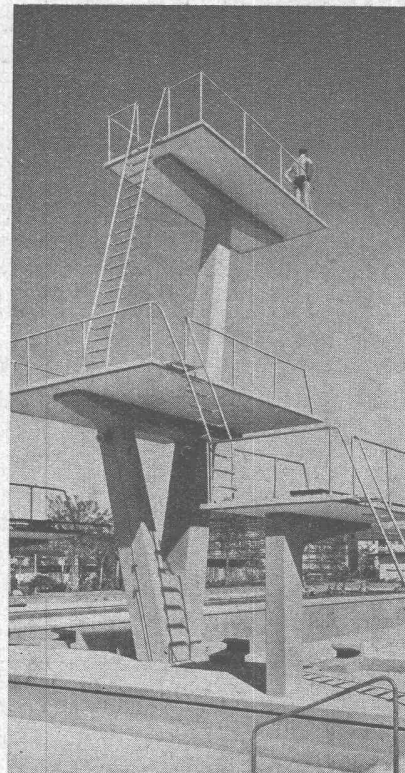
Thermosil speziell wärmeleitend

Embrit für Elektro-Isolierkörper und
hohe mechanische Beanspruchung

Kanalisations-Steinzeug für Bau-
gewerbe und Landwirtschaft

Steinzeugfabrik Embrach AG.

für Kanalisation und chemische Industrie
Embrach (Kt. Zürich) Tel. (051) 96 23 21



Sonderheft Freibad Letzigraben

INHALT

Freibad Letzigraben in Zürich.
Arch. Max Frisch 149*

125 Jahre Technische Gesellschaft
Zürich. Von M. Koenig, E. Wegmann
und A. Kleiner 156

LITERATUR

Ein Jahrhundert Schweizer Bahnen,
Ablauf der Subskriptionsfrist am 31.
März 1950 160
Neuerscheinungen 160

NEKROLOGE

G. Pigeaud, M. Enzweiler, E. Boss-
hard 160

VORTRAGSKALENDER 160

Am Bau des Volks- und Freibades Letzigraben beteiligte Firmen:

Entwurf und Ausführung: Max Frisch, Arch., Zürich
Mitarbeiter bei der gärtnerischen Gestaltung:
Gustav Ammann & Sohn, consult. Gartenarchitekten

KONST. WETZEL BAUUNTERNEHMUNG

ZÜRICH 6

WEINBERGSTRASSE 168 / TELEPHON 26 12 03

Erd-, Maurer- und Eisenbeton-Arbeiten

zum Restaurations-Pavillon mit Zierbassin und
Freitreppe und zum Kinderplanschbecken.



«**CHLORATOR**»

Sterilisations-Anlagen zur Entkeimung von Trinkwasser,
Badewasser, Abwasser

mit Chlorgas-, Chlor-Kupferungs-, Chlor-Amin-
und Chlor-Silberungs-Anlagen.
Algen- und Pilzabtötung in Schwimmbädern

RAUSSER & CIE. ZÜRICH 8



AUSFÜHRUNG DER SANITÄREN ANLAGEN

**SANITÄR-GENOSSENSCHAFT
ZÜRICH**

Zeughausstrasse 42

Gegr. 1907

Telephon 23 48 47

TECHNISCHES BÜRO



Wohlfahrtsbad Escher-Wyss

Terrassenbeläge

begehbare, strapazierfähige Schutzbeläge über wasserdichten
Flachdach- und Terrassen-Isolationen erstellen als Spezialität

MEYNADIER

MEYNADIER & CIE. AG.

Zürich: Vulkanstrasse 110, Telephon (051) 25 52 57

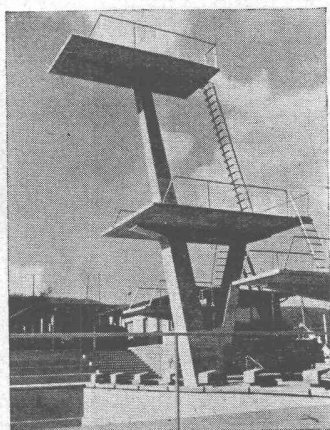
Bern: Murtenstrasse 36, Telephon (031) 290 51

Im Schwimmbad Letzigraben ausgeführt:

2500 m² Flachdachbeläge

360 m² Terrassenbeläge

Am Bau des Volks- und Freibades Letzigraben beteiligte Firmen:



A. W. RIEKE, Hoch- & Tiefbau, ZÜRICH 55

Friesenbergstrasse 99

Telephon (051) 33 06 62

Ausführung der Erd-, Maurer-, Beton-, Kanalisations- und Eisenbetonarbeiten für Schul- und Sportbassins, Männer- u. Frauenkojen u. Einfriedungsmauer in Sichtmauerwerk

Dosieranlagen für

Wasserdesinfektion

Ausgeführte Anlagen für Wasserversorgungen und Schwimmbäder für Leistungen von 3 bis 2500 L/M.

ROB. SCHALTEGGER, ING.

Flühgasse 68

Zürich 8

Tel. (051) 34 02 31

Robert **Seleger**
GARTENARCHITEKT B.S.G.

ZÜRICH 2 SEESTRASSE 254 TEL. 45 08 70

AUSFÜHRUNG DER GARTENANLAGE U. SPIELWIESE BEI DEN SCHUL- UND SPORTBASSINS

BERATUNG - PROJEKTIERUNG - KOSTENBERECHNUNG
AUSFÜHRUNG VON UMÄNDERUNGEN UND NEUANLAGEN

SINNVOLLE BEPFLANZUNGEN MIT SCHÖNEN PFLANZEN
AUS MEINER EIGENEN BAUMSCHULE IN ADLISWIL

PLASTIMENT-Beton

bei allen Schwimmbassins zur Verbesserung der Qualität der Arbeitsfugen

DILATATIONSFUGEN

aller Schwimmbassins abgedichtet unter Verwendung von

IGAS-Dehnungskitt

IGAS-Rollkitt

NOVIPLAST-Bitumenplatte

SIKA-1-Verputze und -Ueberzüge

im Sportbassin und Schwimmbassin

SIKA-4a- und SIKA-2

bei Schwimmbassins und Filtergebäude

Flachbedachungen (Kiesklebedächer)

der Männer- und Frauenkojen, des Restaurants inkl. Anbauten und der Kojen



Kaspar Winkler & Co. Zürich-Altstetten

Fabrik für chemische Baustoffe, Dachpappen und Gewebepplatten
Abdichtungen gegen Wasser - Bautenschutz - Betontechnik

Beton - Christen

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 2 88 80

Verlangen Sie Offerten:

800 Katalogartikel und jede gewünschte Spezialausführung in fabrikfertigem Beton

KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 72404

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

*Schneller
+ rationeller heizen*



- E.-WINGLES CONVECTOREN bieten mehr Vorteile als gewöhnliche Radiatoren, infolge zweckmässiger Luftumwälzung.

- Kurze Aufheizzeit, da 18 mal weniger Wasserinhalt als normale Radiatoren.
- Grosse Heizfläche bei kleinstem Heizkörper-Volumen.
- Brennstoff-Ersparnis.
- Einfache, leichte Montage. - Gewicht nur ca. 1,5—3 kg pro m² Heizfläche.

Kurzfristig lieferbar in 3 Typen und Längen von 400 bis 2500 mm.

Verlangen Sie Prospekte und Preisliste bei

STRACK & Co. G.m.b.H. WINTERTHUR

Wülflingerstrasse 181

•norm• Gitter- und Stabschuhroste

•norm• Kellerfenster

•norm• Brief- und Milchkasten

•norm• Kohleneinwürfe

METALLBAU AG ZÜRICH 9

norm

Bauteile

Telephon (051) 27 06 75



**DRAHTBINDER
„RAPID“
WURFGATTER
RABITZGEFLECHTE
SIEBE
GITTER
DRAHTGEFLECHTE
METALLGEWEBE
GANZE
EINZÄUNUNGEN**

METALLWARENFABRIK DIETIKON AG. DIETIKON TEL. 91 83 02



BIEGUNGSMESSER

Patent Griot — D. R. G. M.
für Brücken, Decken, Säulen usw.
¹/₅₀ mm ablesbar
solide, bequeme Bauart - Prospekt frei
Zahlreiche Referenzen von Behörden und Firmen

H. Griot Birchstr. 116, Tel. (051) 46 73 45 Zürich 11 Schweiz

St. Margrether - Sandstein


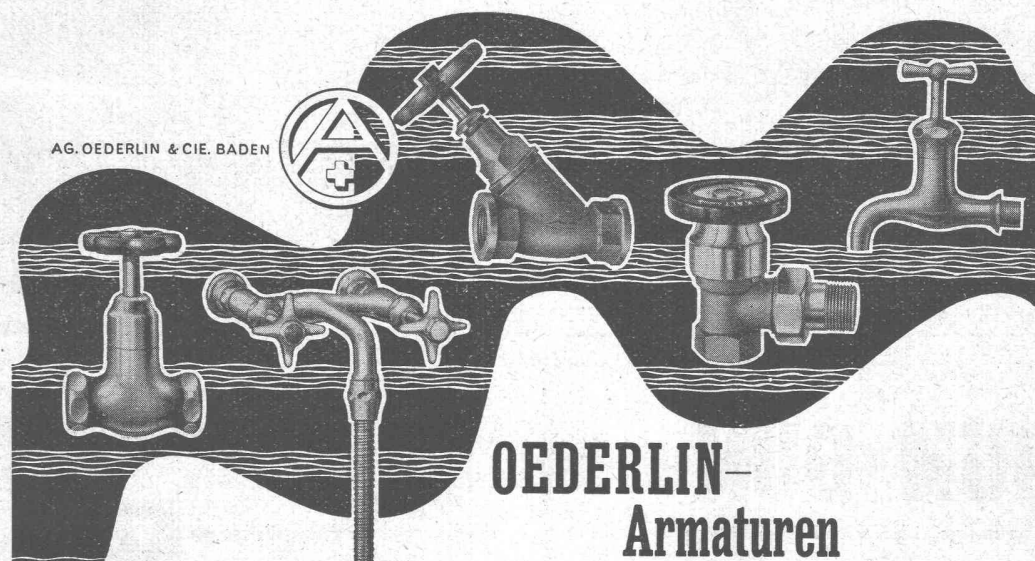
Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT

E. GAUTSCHI St. Margrethen Tel. 7 34 86

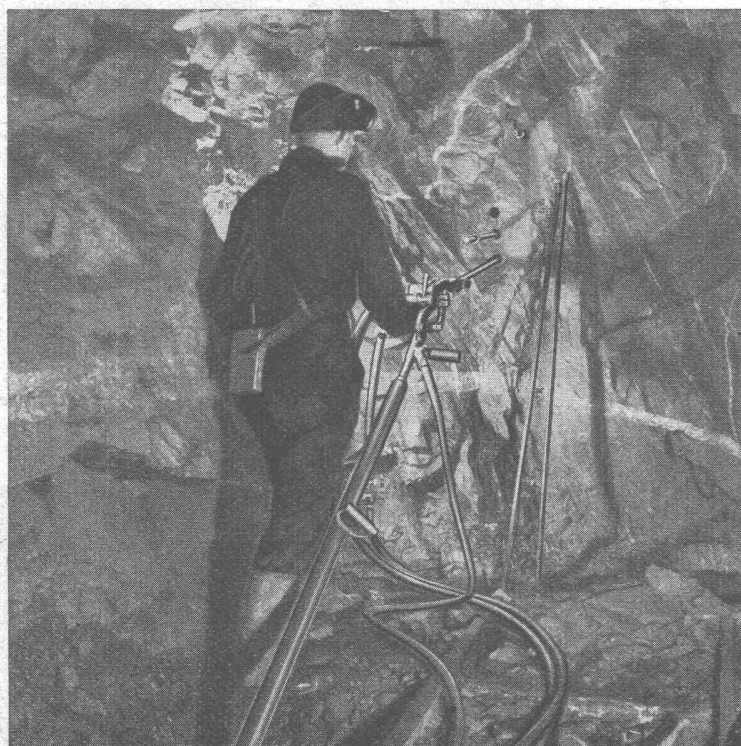
AG. OEDERLIN & CIE. BADEN

**OEDERLIN-
Armaturen**

3000 MODELLE

in Nichteisen-, Schwer- und Leichtmetall-Legierungen, sowie Chromnickelstahl
Für sanitäre Installationen, technische, chemische und kosmetische Indu-
strien, für Betriebe der Nahrungsmittel- und der landwirtschaftlichen Branchen.



Schwedische Bohrmethoden

← Bohren der Einbruchlöcher im Parallelbohr-
verfahren mit

Atlas

Bohrausrüstung

„COROMANT“-Felsbohrer
mit Hartmetallschneide

Verlangen Sie Ingenieur-Besuch

NOTZ & Co. AG. BIEL

FRIGORIT KORK

verbürgt
QualitätKorksteinwerke AG
Käpfnach-Horgen**DUM DUM**

Der neuartige, ideale und zuverlässige

Witterungsschutz für Beton

Mauerwerk jeder Art (DUM DUM MASONOC) und
Metalle (DUM DUM METALL) ist ein in verschiedenen
Farben erhältlicher, plastischer

Schutzanstrich

1. Die Anwendungsweise von DUM DUM ist die gleiche wie bei einer Farbe. DUM DUM kann in dicken Schichten mehrmals aufgetragen werden, ohne dass dabei der Belag abtropft.
2. DUM DUM bildet einen festen, plastischen Ueberzug, füllt alle Risse aus und ist absolut witterungsbeständig.
3. Nach dem Auftrag wird die Oberfläche von DUM DUM hart, während es gegen innen flexibel bleibt, sich mit den Dehnungen des Grundmaterials bewegt und damit die Bildung von neuen Rissen verhindert.

Anwendungsgebiete:

Fabriken, Häuser, Brücken, Hochkamine, Industrie-
Oefen, Gaskessel, Oeltanks etc.

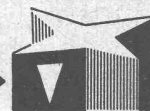
DUM DUM ist in Kannen ab 3,8 l lieferbar.

HULFTEGGER & CO. STÄFA

Telephon 93 06 51/52

Rostfreie Sternfensternägel

Mit der Keilmarke →

**INCA**

Haben sich seit Jahren bewährt

Weisen Sie Nachahmungen zurück!

Bezug nur durch Eisenhandlungen

Fabrikant:

INJECTA

Spritzgußwerke u. Apparatefabrik
Teufenthal bei Aarau Tel. 3 82 77

Herbag**Herstellung von Baustoffen AG.****Rapperswil • Schmerikon • Flawil • Zürich-Seebach**

Zementröhren / Bachverbauungsartikel / Klärgruben / Benzinabscheider / Kabelkanäle / Kunststeine
Kamin-Aufsätze / Gartenbauartikel / •Standard•-Leichtbau- und Isolierplatten / Kieswerk in Flawil

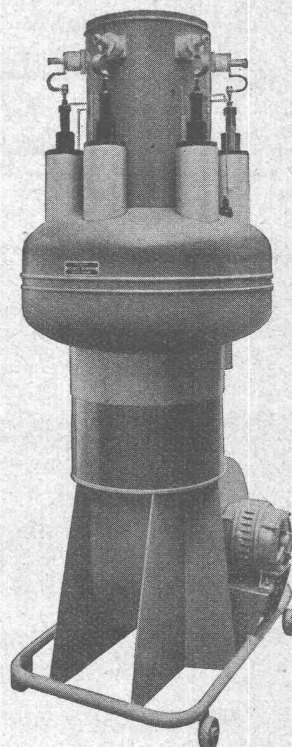
SÉCHERON

Warum pumpenlose „Sécheron“- Quecksilberdampf-Gleichrichter wählen?

- a) Wegfall der Vakuumpumpen und des Kühlwassers, daher Vereinfachung der Automatik für selbsttätige oder ferngesteuerte Anlagen.
- b) Praktisch unbegrenzte Haltbarkeit des Vakuums, somit ständige Betriebsbereitschaft, selbst nach längeren Betriebspausen.
- c) Dank der Edelgasfüllung keine Vorwärmung notwendig, somit Möglichkeit des sofortigen Einschaltens auf Vollast und sogar auf Ueberlast, selbst bei sehr tiefen Temperaturen.
- d) Keine Ueberspannungen dank der Edelgasfüllung.
- e) Geringer Platzbedarf, einfache Montage, geringfügige Wartung und Unterhaltskosten.

Besuchen Sie unseren Stand Nr. 1343 Halle V

S. A. Ateliers de Sécheron, Genf



Gleichrichter für 400 A, 850 V

Neue Aufträge durch Leichtbau-Konstruktion

Wenn der neuzeitlich eingestellte Zimmermann durch seine Vorschläge beweist, dass er nicht nur mit Holz, sondern auch mit anderen Baustoffen umzugehen weiss, dann kann er sich manchen Auftrag sichern, der ihm sonst entginge.

Sehr leicht und stark isolierend, gut zu nageln, sägen, verputzen, entflammt nicht, hemmt das Feuer, rasche Bauweise bei jedem Wetter, normalisiert, Kosten und Zeit sparend....

diese Vorteile der Leichtbauplatte sind Ihnen bekannt.

Sie wissen, dass Sie damit jedes Bauproblem lösen, ob für Innenbau, oder für Wand- oder Dachkonstruktion. Auf Wunsch dienen die Fabrikanten kostenlos mit Konstruktionsvorschlägen.

Heute und morgen dominiert die Leichtbauplatte

Der Vereinigung schweiz. Leichtbauplatten-Fabrikanten angeschlossene Firmen:

Gips-Union AG., Zürich	Herbag, Herstellung von Baustoffen AG., Rapperswil
Wilh. Brodtbeck AG., Pratteln	Cementröhrenfabrik A.-G., St. Gallen

Sekretariat in Oberrieden a. Zürichsee

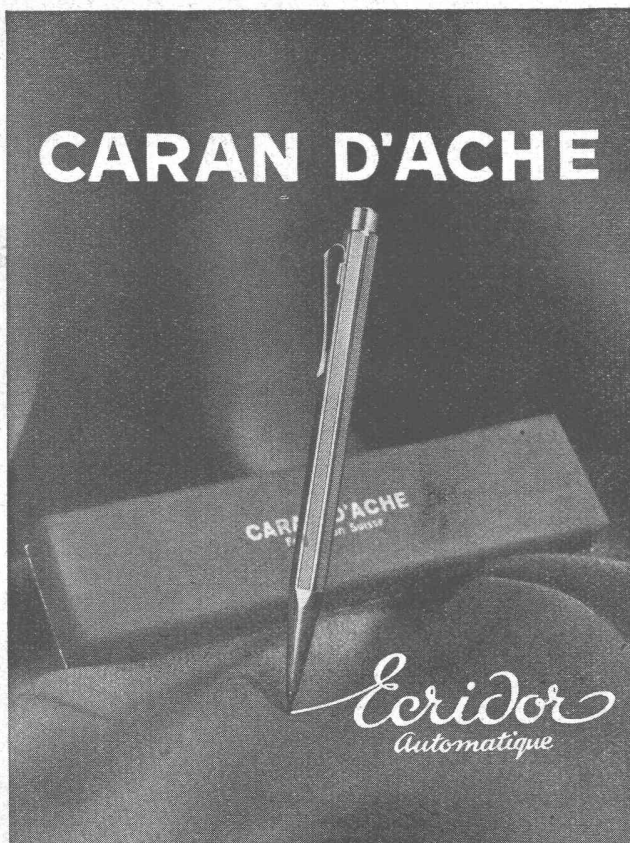
BAUBESCHLÄGE MÖBELBESCHLÄGE WERKZEUGE

Besichtigen Sie bitte meine Ausstellung in der
Baumuster-Centrale, Talstrasse 9

F. Bender.

ZÜRICH, Oberdorfstrasse 9 und 10, Tel. 32 71 92

CARAN D'ACHE



HANDBOHRMASCHINE

Fr. 198.- (inkl. Bohrfutter)

1 Jahr Garantie

Wir fabrizieren:

Handbohrmaschinen
Bohrleistungen:
in Stahl 6, 10 und 18 mm
in Holz 8, 18 und 30 mm
Handschleifmaschinen
Support-Schleifmaschinen
Tischschleifmaschinen
Elektrohammer
Blechscheren
Poliermaschinen
KurzschlußBanker-Motoren
Kollektor-Motoren
für Einbau
Nähmaschinenmotoren
Spezialmotoren



TYPE HB 40

Bohrleistung: in Stahl 10 mm
in Holz 18 mm
Geschwindigkeit: 600 U/Min.
bei Vollast
Aufgenommene Leistung 300 W
Anschluss an Gleich- und
Wechselstrom

REPARATUR ALLER ELEKTRO-APPARATE

ERSTE UND LANGJÄHRIGE SCHWEIZERISCHE SPEZIAL-
FABRIK FÜR ELEKTROWERKZEUGE UND KLEINMOTOREN

PERLES

ELEKTROMOTORENFABRIK AG. PIETERLEN
TELEPHON (032) 7 72 06

LIQUID STAINLESS STEEL

ein bewährter amerikanischer

Schutzanstrich

auf Basis von rostfreiem Stahl 18/8

**Besten Korrosionsschutz gegen Nässe, korrosive Gase
und Flüssigkeit. - Grosse Abreibefestigkeit.**

Prospekte, Muster und Beratung durch die Generalvertretung

Sonderegger & Fischer, Ingenieur-Bureau, Zürich
Seminarstrasse 21 Postfach 42 Tel. (051) 26 10 15

FENSTER

nach Normen und Spezialmassen

- solid
- vorteilhaft
- kurzfristig

liefert leistungsfähige Landglaserei

Verlangen Sie Offerte



Th. Kägi - Hombrechtikon
Tel. (055) 2 82 36

MAMMUT



Asphalt-Emulsion & Zürich

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Löwenstrasse 11



Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen



VON ROLL

ZENTRIFUGALGUSS-

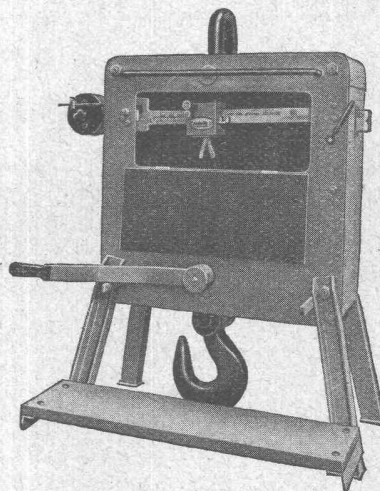
DRUCKRÖHREN

Eisenwerk Choindex

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.

876

GIROUD OLTEN



Einige Modelle
sind ab Lager
lieferbar

KRANWAAGEN

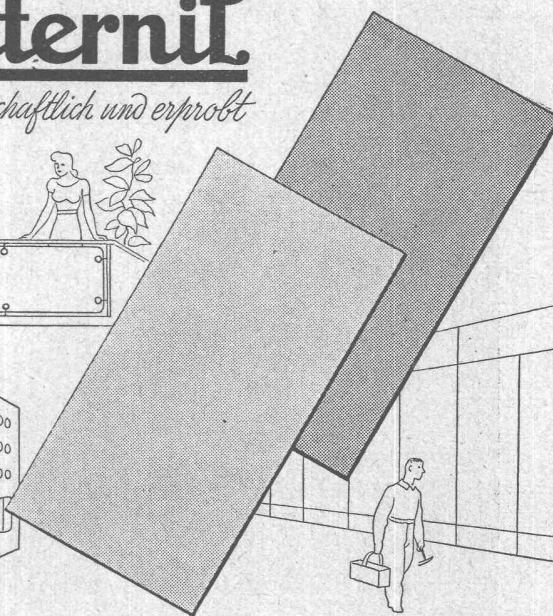
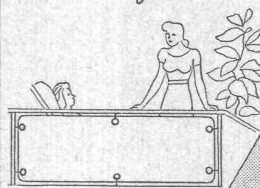
AG. der Maschinenfabrik von LOUIS GIROUD, OLTEN

2850

Telephon 062 - 5 40 17

Eternit

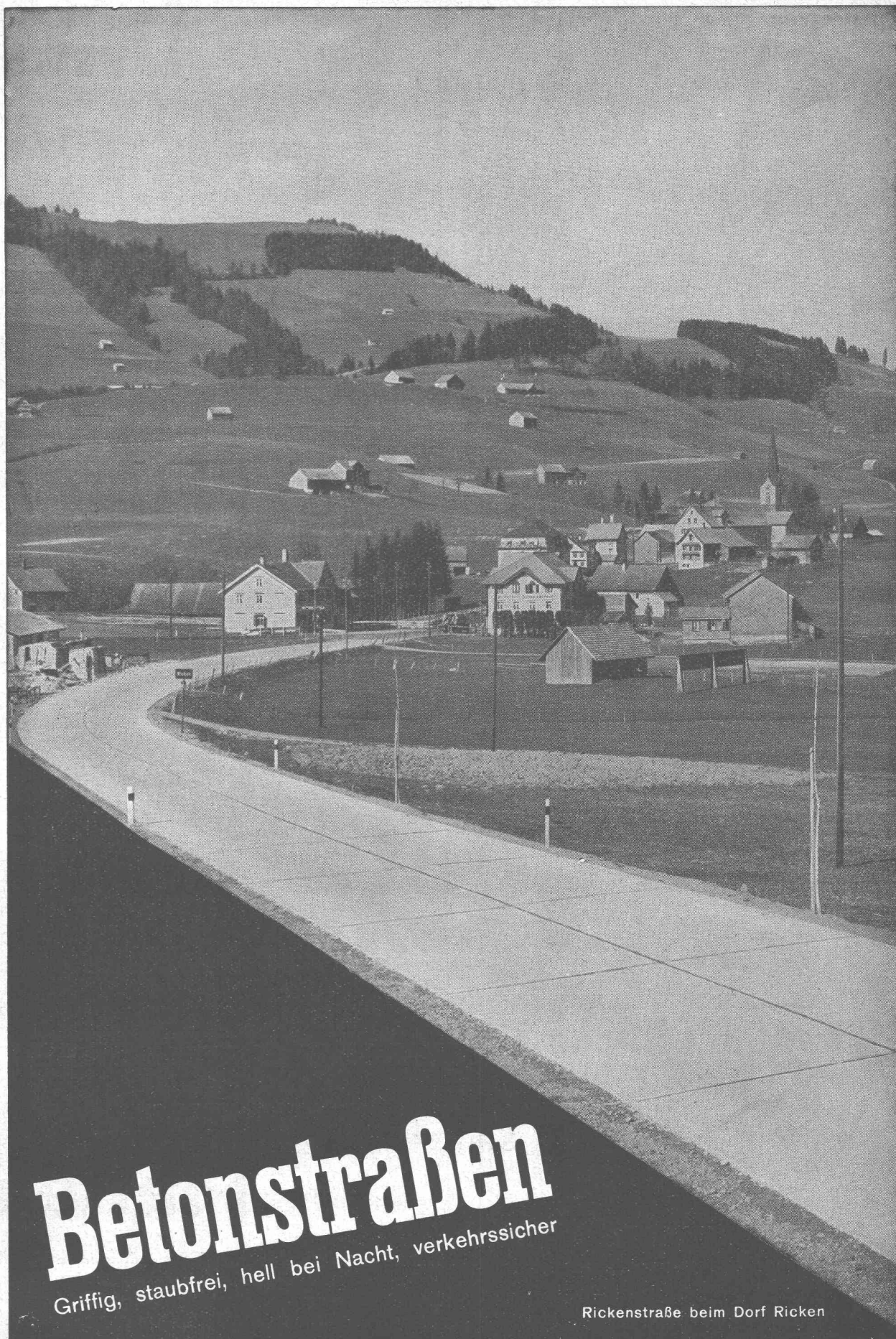
wirtschaftlich und erprobt



Platten

sind unverbrennbar, feuerhemmend, können Brände verhindern. Besonders beim Holzbau bestehen bei den Heizstellen in Badezimmern, Küchen, bei Tragöfen usw., Gefahren, die durch die Verwendung dieser Platten behoben werden können.

ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 415 55



Betonstraßen

Griffig, staubfrei, hell bei Nacht, verkehrssicher

Rickenstraße beim Dorf Ricken